Nac OS X Leopard Edition

THE MISSING MANUAL

(影印版)

"Pogue、《纽约时报》 计算机专栏作家、是世界 上最出色的讲师之一。"

> ——Kevin Kelly,Wired 联合创建者

The book hat should have been in the box®

POGUE PRESS*
O'REILLY*

東南大學出版社

David Pogue 著

Mac OS X Leopard Edition





图书在版编目 (CIP) 数据

Mac OS X 使用指南: Leopard 版 = Mac OS X: The Missing Manual, Leopard Editon: 英文/(美)帕格 (Pogue, D.)著.

影印本. 一南京:东南大学出版社,2008.5

书名原文: Mac OS X: The Missing Manual, Leopard Editon ISBN 978-7-5641-0911-0

I.M··· II.帕··· Ⅲ.操作系统, Mac OS X IV.TP316.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 044823 号

江苏省版权局著作权合同登记

图字: 10-2008-107号

©2007 by O'Reilly Media, Inc.

Reprint of the English Edition, jointly published by O'Reilly Media, Inc. and Southeast University Press, 2008. Authorized reprint of the original English edition, 2007 O'Reilly Media, Inc., the owner of all rights to publish and sell the same.

All rights reserved including the rights of reproduction in whole or in part in any form.

英文原版由 O'Reilly Media, Inc. 出版 2007。

英文影印版由东南大学出版社出版 2008。此影印版的出版和销售得到出版权和销售权的所有者 —— O'Reilly Media, Inc. 的许可。

版权所有,未得书面许可,本书的任何部分和全部不得以任何形式重制。

Mac OS X 使用指南

出版发行:东南大学出版社

地 址:南京四牌楼2号

邮编:210096

出版人: 江汉

网 址: http://press.seu.edu.cn

电子邮件: press@seu.edu.cn

印 刷:扬中市印刷有限公司

开 本: 787毫米×980毫米 16开本

印 张: 57 印张

字 数:958千字

版 次: 2008年5月第1版

印 次:2008年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5641-0911-0/TP·192

印 数: 1~2500 册

定 价: 98.00元(册)

The Missing Credits

About the Author



David Pogue is the weekly tech columnist for the New York Times, an Emmy-winning correspondent for CBS News Sunday Morning, the 2006 winner of the Online News Association's award for commentary, and the creator of the Missing Manual series. He's the author or co-author of 45 books, including 20 in this series and six in the "For Dummies" line (including Macs, Magic, Opera, and

Classical Music). In his other life, David is a former Broadway show conductor, a magician, and a pianist. News, photos, links to his columns, blog, and weekly videos await at www.davidpogue.com.

He welcomes feedback about his books by email at *david@pogueman.com*. (If you're seeking technical help, however, please refer to the sources in Appendix D.)

About the Creative Team

J.D. Biersdorfer (updater of Chapters 19, 20, and 21) wrote iPod: The Missing Manual and co-wrote The Internet: The Missing Manual and Google: The Missing Manual, 2nd Edition. She has written the weekly computer Q&A column for The New York Times since 1998. Her work has appeared in Rolling Stone, The New York Times Book Review, and the AIGA Journal of Graphic Design, and she often writes about the collision of technology and popular culture. She lives in New York City and is equally obsessed with the BBC and the banjo. E-mail: jd.biersdorfer@gmail.com.

Dennis Cohen (technical reviewer) has served as the technical editor for many best-selling Mac and Photoshop books, including several editions of *Macworld Mac Secrets* and many Missing Manual titles. He is the author or co-author of *The Xcode 2 Book, FileMaker Pro 9 Bible*, and numerous other books. Email: *drcohen@mac.com*.

Adam Goldstein (original author of Chapter 7) is the founder of GoldfishSoft, a Macintosh software company specializing in games and utilities. He is the author of AppleScript: The Missing Manual, and has contributed to several other Missing Manual titles as well. In his spare time, Adam attends M. I.T. Email: mail@goldfishsoft.com. Web site: www.goldfishsoft.com.

Brian Jepson (technical consultant) is Executive Editor for Make Magazine's Make:Books series. He co-wrote Mac OS X Tiger for Unix Geeks, and has written or edited a number of other tech books. He's also a volunteer system administrator and all-around geek for AS220, a non-profit arts center that gives Rhode Island artists uncensored and unjuried forums for their work. Email: bjepson@oreilly.com.

THE MISSING CREDITS

Dan Pourhadi (updater of Chapter 7) is a professional wannabe-author whose writings have mysteriously appeared in a number of publications, including *MacAddict* and *MacDirectory* magazines, TidBITS, TUAW, and others. He blogs for MacUser.com, and writes for anyone crazy enough to publish his stuff. Web site: *www.pourhadi.com*.

Teresa Noelle Roberts (copy editor, proofreading coordinator) is a freelance copy editor and proofreader, as well as a published fiction writer and poet. When she can tear herself away from the computer, she may be found gardening, belly dancing, or enjoying the beautiful beaches of New England.

Phil Simpson (design and layout) works out of his office in Southbury, Connecticut, where he has had his graphic design business since 1982. He is experienced in many facets of graphic design, including corporate identity/branding, publication design, and corporate and medical communications. Email: pmsimpson@earthlink.net.

Lesa Snider King (graphics and index production) is on a mission to teach the world to create—and use!—better graphics. She's a stock photographer and chief evangelist for iStockphoto.com, founder of the creative tutorial site GraphicReporter.com, and author of "Graphic Secrets for Business Professionals" (2007, Lynda.com). She writes for the NAPP, *Macworld* and *Layers* magazines, and teaches yearly at Photoshop World and Macworld Expo. Lesa co-hosts the YourMacLifeShow.com radio show and hosts her own podcast, "Graphic Secrets." Web site: www.GraphicReporter.com.

Chris Stone (Chapter 16) is a senior systems administrator at O'Reilly Media and coauthor of *Mac OS X Tiger in a Nutshell*, published by O'Reilly. A San Francisco native, he got his English degree from Humboldt State University and spent ten years hidden away in the Japanese countryside before returning to the North Bay area, where he lives with his wife Miho and sons Andrew and Jonathan.

Zachary Brass (teenage screenshot machine) started out as David Pogue's summer intern, and wound up working with him on many videos and columns for the *New York Times*. He's the founder of iPod Rehab, an iPod repair business. He lives in Connecticut with his mother, brother, and two amazing cats. E-mail: ZHBrass@gmail.com.

Acknowledgments

Man was this book a lot of work. Apple just could not leave well enough alone. It had to go in there and rejigger, reword, or shuffle around every last feature. For that reason, I relied upon more hand-picked editors, expert contributors, and "beta readers" for this edition than ever before. Each collaborator contributed fantastic amounts of new insight, corrections, and suggestions—and they've made this book, in my opinion, the best edition yet.

In addition to the dream team members identified above, these guardian angels included Lynn Fox, Shawn King, Rory Gillespie, Nan Barber, Bill Briggs, O'Reilly's Matt Silver, Adobe's Denise Styerwalt and Whitney McCleary, and proofreaders Sohaila Abdulali, Kate Briggs, John Cacciatore, Genevieve d'Entremont, Lorne Lehrer, Sada Preisch, Ellen Keyne Seebacher, and Teresa Noelle Roberts.

Apple's Ken Bereskin heroically answered my floods of tweaky question, usually within nanoseconds. And thanks, as always, to David Rogelberg for believing in the idea.

Above all, this book owes its existence to the patience and affection of Jennifer, Kelly, Tia, and Jeffrey. They make these books—and everything else—possible.

—David Pogue

The Missing Manual Series

Missing Manuals are witty, superbly written guides to computer products that don't come with printed manuals (which is just about all of them). Each book features a handcrafted index; cross-references to specific page numbers (not just "see Chapter 14"); and an ironclad promise never to put an apostrophe in the possessive word its.

Here's a list of current and upcoming titles.

For Macintosh:

- iMovie '08 & iDVD: The Missing Manual by David Pogue
- iPhoto '08: The Missing Manual by David Pogue and Derrick Story
- · Switching to the Mac: The Missing Manual, Leopard Edition by David Pogue
- iPhone: The Missing Manual by David Pogue
- · AppleScript: The Missing Manual by Adam Goldstein
- iMovie 6 & iDVD: The Missing Manual by David Pogue
- iPhoto 6: The Missing Manual by David Pogue and Derrick Story
- iPod: The Missing Manual, 6th Edition by J.D. Biersdorfer
- AppleWorks 6: The Missing Manual by Jim Elferdink and David Reynolds
- GarageBand 2: The Missing Manual by David Pogue
- iLife '05: The Missing Manual by David Pogue
- iWork '05: The Missing Manual by Jim Elferdink
- Office 2008 for Macintosh: The Missing Manual by Jim Elferdink et al.
- FileMaker Pro 9: The Missing Manual by Geoff Coffey and Susan Prosser
- CSS: The Missing Manual by David Sawyer McFarland
- Creating Web Sites: The Missing Manual by Matthew MacDonald
- Digital Photography: The Missing Manual by Chris Grover, Barbara Brundage
- The Internet: The Missing Manual by David Pogue and J.D. Biersdorfer
- Dreamweaver CS3: The Missing Manual by David Sawyer McFarland
- Flash CS3: The Missing Manual by E. A. Vander Veer and Chris Grover
- eBay: The Missing Manual by Nancy Conner

- · Wikipedia: The Missing Manual by John Broughton
- · Google: The Missing Manual, 2nd Edition by Sarah Milstein and Rael Dornfest
- · Home Networking: The Missing Manual by Scott Lowe

For Windows:

- · Windows Vista: The Missing Manual, by David Pogue
- FrontPage 2003: The Missing Manual by Jessica Mantaro
- Office 2007: The Missing Manual by Chris Grover, Matthew MacDonald, and E. A.
 Vander Veer
- · Word 2007: The Missing Manual by Chris Grover
- Excel 2007: The Missing Manual by Matthew MacDonald
- · PowerPoint 2007: The Missing Manual by Emily A. Vander Veer
- Access 2007: The Missing Manual by Matthew MacDonald
- Microsoft Project 2007: The Missing Manual by Bonnie Biafore
- PCs: The Missing Manual by Andy Rathbone
- Photoshop Elements 6: The Missing Manual by Barbara Brundage
- QuickBooks 2008: The Missing Manual by Bonnie Biafore
- QuickBase: The Missing Manual by Nancy Conner
- Windows XP Home Edition: The Missing Manual, 2nd Edition by David Pogue
- Windows XP Pro: The Missing Manual, 2nd Edition by David Pogue, Craig Zacker, and L.J. Zacker
- · Windows XP Power Hound by Preston Gralla

For Starters

The "For Starters" books contain only the most essential information from their larger counterparts—in larger type, with a more spacious layout, and none of those advanced sidebars. Recent titles include:

- Windows Vista for Starters: The Missing Manual by David Pogue
- · Windows XP for Starters: The Missing Manual by David Pogue
- Access 2007 for Starters: The Missing Manual by Matthew MacDonald
- Excel 2007 for Starters: The Missing Manual by Matthew MacDonald
- Quicken 2006 for Starters: The Missing Manual by Bonnie Biafore
- · Word 2007 for Starters: The Missing Manual by Chris Grover
- PowerPoint 2007 for Starters: The Missing Manual by Emily A. Vander Veer

O'Reilly Media, Inc.介绍

O'Reilly Media, Inc.是世界上在 UNIX、X、Internet 和其他开放系统图书领域具有领导地位的出版公司,同时是联机出版的先锋。

从最畅销的《The Whole Internet User's Guide & Catalog》(被纽约公共图书馆评为二十世纪最重要的50本书之一)到GNN(最早的Internet门户和商业网站),再到WebSite(第一个桌面PC的Web服务器软件),O'Reilly Media,Inc.一直处于Internet发展的最前沿。

许多书店的反馈表明,O'Reilly Media, Inc.是最稳定的计算机图书出版商 ——每一本书都一版再版。与大多数计算机图书出版商相比,O'Reilly Media, Inc.具有深厚的计算机专业背景,这使得 O'Reilly Media, Inc.形成了一个非常不同于其他出版商的出版方针。O'Reilly Media, Inc.所有的编辑人员以前都是程序员,或者是顶尖级的技术专家。O'Reilly Media, Inc.还有许多固定的作者群体 —— 他们本身是相关领域的技术专家、咨询专家,而现在编写著作,O'Reilly Media, Inc.依靠他们及时地推出图书。因为 O'Reilly Media, Inc.紧密地与计算机业界联系着,所以 O'Reilly Media, Inc.知道市场上真正需要什么图书。

出版说明

随着计算机技术的成熟和广泛应用,人类正在步入一个技术迅猛发展的新时期。计算机技术的发展给人们的工业生产、商业活动和日常生活都带来了巨大的影响。然而,计算机领域的技术更新速度之快也是众所周知的,为了帮助国内技术人员在第一时间了解国外最新的技术,东南大学出版社和美国 O'Reilly Meida, Inc.达成协议,将陆续引进该公司的代表前沿技术或者在某专项领域享有盛名的著作,以影印版或者简体中文版的形式呈献给读者。其中,影印版书籍力求与国外图书"同步"出版,并且"原汁原味"展现给读者。

我们真诚地希望,所引进的书籍能对国内相关行业的技术人员、科研机构的研究人员和高校师生的学习和工作有所帮助,对国内计算机技术的发展有所促进。也衷心期望读者提出宝贵的意见和建议。

最新出版的影印版图书,包括:

- •深入浅出 SQL (影印版)
- JavaScript & DHTML Cookbook 第二版(影印版)
- •集体智慧编程(影印版)
- SOA 实践(影印版)
- ●学习 PHP & MySQL 第二版 (影印版)
- ●Linux 系统编程(影印版)
- Ruby 程序设计语言(影印版)
- WPF 编程 第二版 (影印版)
- 高性能网站(影印版)
- Ajax 权威指南(影印版)
- 学习 ASP.NET 2.0 与 Ajax (影印版)
- ASP.NET 3.5 构建 Web 2.0 门户网站(影印版)
- Mac OS X: The Missing Manual, Leopard Editon (影印版)
- •深入浅出 JavaScript (影印版)
- ●敏捷开发艺术(影印版)

Colophon

This book was written on a black MacBook laptop that remained attached to David Pogue like an appendage. It was typed in Microsoft Word, with substantial assistance from the typing-shortcut program TypeIt4Me (www.typeit4me.com) and the macro program QuicKeys (www.quickeys.com).

The book's screen illustrations were captured with Ambrosia Software's Snapz Pro X (www.ambrosiasw.com), edited in Adobe Photoshop CS3 (www.adobe.com), and overlaid with labels, lines, and circles in Macromedia Freehand Mac OS X.

The author composed the index, entry by entry, using a highly tweaked FileMaker database and a clever Perl script that converted FileMaker's output into a fully formatted index.

The book was designed and laid out in Adobe InDesign CS3 on a PowerBook G4 and Power Mac G5. The fonts include Formata (as the sans-serif family) and Minion (as the serif body face). To provide the symbols (\$\,\mathbf{t}\$, \$\,\mathbf{t}\$, and so on), Phil Simpson designed two custom fonts using Macromedia Fontographer.

The book was then exported as Adobe Acrobat PDF files for final transmission to the printing plant in Michigan.

Table of Contents

Introduction	
What's New in Leopard	
About This Book	
The Very Basics	
Part One: The Mac OS X Desktop	
Chapter 1: Folders and Windows	*
Getting into Mac OS X	
Windows and How to Work Them	
The Four Window Views	
Icon View	
List View	
Column View	
Cover Flow View	
Quick Look	
Logging Out, Shutting Down	
Getting Help in Mac OS X	
Chapter 2: Organizing Your Stuff	
The Mac OS X Folder Structure	
Icon Names	
Selecting Icons	
Moving and Copying Icons	
Aliases: Icons in Two Places at Once	
Color Labels	
The Trash	
Get Info	
GC IIIV	
Chapter 3: Spotlight	
The Spotlight Menu	
The Spotlight Window	
Customizing Spotlight	
Smart Folders	

Chapter 4: Dock, Desktop, and Toolbars	, 123
The Dock	
Setting Up the Dock	. 124
Using the Dock	. 132
The Finder Toolbar	. 137
Designing Your Desktop	. 142
Menulets: The Missing Manual	. 143
Part Two: Programs in Mac OS X	
Chapter 5: Documents, Programs, and Spaces	149
Opening Mac OS X Programs	
The "Heads-Up" Program Switcher	
Exposé: Death to Window Clutter	
Spaces: Your Free Quad-Display Mac	162
Hiding Programs the Old-Fashioned Way	167
How Documents Know Their Parents	170
Keyboard Control	
The Save and Open Dialog Boxes	
Two Kinds of Programs: Cocoa and Carbon	185
The Cocoa Difference	
Universal Apps (Intel Macs)	
Installing Mac OS X Programs	197
Dashboard	202
Web Clips: Make Your Own Widgets	216
Chapter 6: Time Machine, Syncing, and Moving Data	221
Moving Data Between Documents	
Exchanging Data with Other Macs	225
Exchanging Data with Windows PCs	231
Time Machine	
iSync	
.Mac Sync	
Chapter 7: Automator and AppleScript	
Introducing Automator	
Building Your Own Workflow	
Doing More with Automator	269
Workflows as Programs and Plug-ins	
Getting Started with AppleScript	276
Chapter 8: Windows on Macintosh	
Boot Camp	
Windows in a Window	296

Part Three: The Components of Mac OS X

Chapter 9: System Preferences	303
The System Preferences Window	
.Mac	
Accounts	
Appearance	300
Bluetooth	308
CDs & DVDs	31
Date & Time	313
Desktop & Screen Saver	
Displays	
Dock	
Energy Saver	
Exposé & Spaces	330
International	330
Keyboard & Mouse	335
Network	340
Parental Controls	340
Print & Fax	340
QuickTime	340
Security	342
Sharing	342
Software Update	342
Sound	344
Speech	346
Spotlight	346
Startup Disk	346
Time Machine	347
Universal Access	347
Chapter 10: The Free Programs	353
Your Free Mac OS X Programs	353
Address Book	354
AppleScript	354
Automator	354
Calculator	354
Chess	356
Dashboard	358
Dictionary	359
DVD Player	361
Exposé	361
Font Book	361
Front Row	361
GarageBand	361
iCal	361

	icnat	
	iDVD	. :
	Image Capture	. :
	iMovie, iPhoto	. :
	iSync	
	iTunes	. :
	Mail	
	Photo Booth	
	Preview	
	QuickTime Player	
	Safari	
	Stickies	
	System Preferences	
	TextEdit	
	Time Machine	
	Utilities: Your Mac OS X Toolbox	
CI	napter 11: CDs, DVDs, and iTunes	4
	How the Mac Does Disks	
	Burning CDs and DVDs	4
	iTunes: The Digital Jukebox	
	DVD Movies	4
	art Four: The Technologies of Mac OS X hapter 12: Accounts, Parental Controls, and Security	A)
C	Introducing Accounts	
	Creating an Account	4
	Parental Controls	
	Editing Accounts	
	Setting Up the Login Process	
	Signing In, Logging Out	4
	Sharing Across Accounts	4
	Fast User Switching	4
	Six Mac OS X Security Shields	4
Ch	apter 13: Networking, File Sharing, and Screen Sharing	50
	Wiring the Network	
		- 6
		-
	File Sharing	5
	File Sharing	5
	File Sharing	5 5 5
	File Sharing	!

Chapter 14: Printing, Faxing, Fonts, and Graphics	541
Mac Meets Printer	
Making the Printout	544
Managing Printouts	548
Printer Sharing	
Faxing	551
PDF Files	
Fonts-and Font Book	
ColorSync	
Graphics in Mac OS X	568
Screen-Capture Keystrokes	570
Chapter 15: Sound, Movies, and Speech	573
Playing Sounds	
Recording Sound	
QuickTime Movies	
Speech Recognition	
The Mac Reads to You	
VoiceOver	598
Ink: Handwriting Recognition	605
Front Row	606
Chapter 16: The Unix Crash Course	609
Terminal	611
Navigating in Unix	614
Working with Files and Directories	622
Online Help	628
Terminal Preferences	630
Terminal Tips and Tricks	634
Changing Permissions with Terminal	635
20 Useful Unix Utilities	644
Putting It Together	654
Chapter 17: Hacking Mac OS X	659
TinkerTool: Customization 101	659
Redoing Mac OS X's Graphics	661
Replacing the Finder Icons	665
Rewriting the Words	665
Your Bright Hacking Future	667

Part Five: Mac OS Online

Chapter 18: Internet Setup	671
The Best News You've Heard All Day	67
Network Central—and Multihoming	672
Broadband Connections	
Dial-up Modem Connections	
Switching Locations	683
Internet Sharing	685
.Mac Services	687
Internet Location Files	694
Chapter 19: Mail and Address Book	695
Setting Up Mail	695
Checking Your Mail	700
Writing Messages	703
Stationery	711
Reading Email	713
The Anti-Spam Toolkit	731
RSS Feeds	733
Notes	735
To Dos	736
Address Book	739
Chapter 20: Safari	751
Safari	752
RSS: The Missing Manual	768
Chapter 21: iChat	773
Welcome to iChat	773
Three Chat Networks	774
Signing Up	775
The Buddy Lists	777
Making a List	777
Let the Chat Begin	780
Text Chatting	783
Audio Chats	787
Video Chats	788
Sharing Your Screen	793
iChat Theater	
iChat Tugaks	795

Chapter 22: SSH, FTP, VPN, and Web Sharing	799
Web Sharing	
FTP	804
Connecting from the Road	
Remote Access with SSH	807
Virtual Private Networking	809
Part Six: Appendixes	
Appendix A: Installing Mac OS X 10.5	817
Getting Ready to Install	817
Four Kinds of Installation	818
The Basic Installation	819
The Upgrade Installation	822
The Clean Install ("Archive and Install")	822
Erase & Install	824
The Setup Assistant	824
Uninstalling Mac OS X 10.5	827
Appendix B: Troubleshooting	829
Minor Eccentric Behavior	829
Frozen Programs (Force Quitting)	832
Can't Move or Rename an Icon	833
Application Won't Open	833
Startup Problems	834
Fixing the Disk	836
Where to Get Troubleshooting Help	841
Appendix C: The Windows-to-MacDictionary	843
Appendix D: Where to Go From Here	857
Web Sites	857
Free Email Newsletters	858
Advanced Books, Programming Books	859
The Master Mac OS X Secret Keystroke List	861
Index	867